



**CFI/25**

**Collection des cartes, cartes postales,  
cartes d'invitation et cartes de vœux non  
CFDT**

**(1965-1982)**

**CFI/25/1-7**

Inventaire analytique méthodique établi par Nicolas Perrais,  
archiviste, sous la direction de Hélène Saudrais, responsable des  
Archives confédérales de la CFDT

# INTRODUCTION

## Identification

### Référence

FRCFDT\_CFI\_25

### Intitulé

Collection des cartes, cartes postales, cartes d'invitation et cartes de vœux non CFDT

### Dates

1965-1982

### Niveau de description

Pièce

### Importance matérielle et support de l'unité de description

La collection se compose de 7 cartes imprimées.

## Contexte

### Noms des producteurs

La CFDT n'a pas produit les cartes de cette collection. Les différents producteurs, au nombre de six, sont listés ci-dessous.

#### *Organisations syndicales étrangères*

Conseil central des syndicats de la République populaire de Roumanie

Centrale unique des travailleurs (CUT, Brésil)

Confédération des syndicats suédois (LO, Suède)

#### *Partis politiques étrangers*

Parti socialiste chilien

#### *Associations françaises*

Comité de coordination Solidarnosc en France

Collectif national solidarité Chili (France)

### Historique des producteurs

#### *Organisations syndicales étrangères*

#### **Conseil central des syndicats de la République populaire de Roumanie**

De mars 1945 à décembre 1989, la Roumanie est dirigée sous la gouvernance du Parti communiste roumain. Le régime est mis en place par le coup d'état du Parti communiste roumain soutenu par l'Armée rouge le 6 mars 1945 ; la République est créée le 30 décembre 1947 lors de l'abolition du royaume de Roumanie. Le régime s'effondre à la chute du bloc de l'Est, lorsque le coup d'État de décembre 1989 met un terme à la dictature communiste et aux fonctions du président Nicolae Ceaușescu. Sur le plan politique, la position constitutionnelle

*de jure* du Parti communiste roumain comme « parti unique et organe dirigeant de l'état », interdit *de facto* la constitution d'associations, syndicats ou autres structures sociales indépendantes du pouvoir. S'impose alors un « courant de l'autorité et de légitimité », allant du sommet (le Comité Central) vers la base (les autres structures du Parti, les citoyens). Le Conseil central des syndicats disparaît avec la chute du régime en 1989.

### **Centrale unique des travailleurs (CUT, Brésil)**

La CUT est créée le 28 août 1983 à São Bernardo do Campo, São Paulo, lors du premier Congrès national de la classe ouvrière. Aux côtés du Parti ouvrier (PT) et du Mouvement des travailleurs sans terre (MST), la CUT est l'une des principales organisations à contester la dictature militaire de 1964-1985 lors de ses dernières années, en organisant des grèves dans les usines automobiles situées dans la région de l'ABC.

### **Confédération des syndicats suédois (LO, Suède)**

La Confédération des syndicats suédois est fondée en 1898. Elle est liée au Parti social-démocrate des travailleurs et adhérente de la Confédération syndicale internationale et de la Confédération européenne des syndicats. Il s'agit de l'organisation syndicale majoritaire en Suède.

### **Centrale des travailleurs de Cuba (CTC)**

La CTC, issue de la Confédération nationale ouvrière de Cuba (ou CNOC), est créée à l'occasion de son congrès fondateur du 23 au 28 janvier 1939. Il s'agit de l'organisation syndicale majoritaire cubaine, proche du parti communiste et du gouvernement.

### *Partis politiques étrangers*

#### **Parti socialiste chilien**

Le mouvement socialiste au Chili remonte aux années 1840-1850, mais le Parti socialiste est fondé le 19 avril 1933, à la suite de l'union de divers partis de gauche. Il est déclaré illégal par la junte militaire, après le coup d'État du 11 septembre 1973. Toute activité politique est alors suspendue dans le pays. Les militants socialistes sont arrêtés, torturés et parfois assassinés par la dictature militaire. À la fin des années 1970 et au début des années 1980, divisé entre radicaux et modérés, le parti se fractionne en plusieurs factions dont l'une devient ultérieurement le Parti pour la démocratie. Celui-ci et le Parti socialiste chilien finissent par se réunir au sein de la Concertation des partis pour la démocratie, une coalition de plusieurs partis politiques qui gouverne le Chili depuis le 11 mars 1990.

### *Associations françaises*

#### **Comité de coordination Solidarnosc en France**

Le Comité de Coordination de Solidarnosc en France a été formé avant l'instauration de l'état de siège en Pologne, le 13 décembre 1980. Il est créé par des militants polonais, des syndicalistes français et des intellectuels. Malgré la dépendance vis-à-vis du Bureau de Coordination de Bruxelles, ce comité, assez autonome, est très actif, et disposait de financements importants. Le Comité tâchait de répondre aussi bien aux besoins des Français qui cherchaient des informations sur la Pologne, qu'aux besoins de la Solidarnosc clandestine.

#### **Collectif national solidarité Chili**

Le collectif national solidarité Chili regroupait des représentants des partis de gauche français des organisations syndicales (CGT, CFDT, FEN) et de la Ligue des Droits de l'Homme.

## **Historique de la conservation**

Les cartes de cette collection ont été retrouvées dans un vrac d'objets confédéraux. Elles ont été extraites puis classées en janvier 2018, au sein d'une sous-série CFI/25.

## **Modalités d'entrée**

Modalités d'entrées inconnues. Depuis 2018, les cartes, cartes postales, cartes d'invitation et cartes de vœux non CFDT versées par les services confédéraux sont amenés à venir alimenter cette collection.

## **Contenu**

### **Présentation du contenu**

Cette collection reflète la communication sur cartes imprimées d'organisations syndicales, associations ou partis politiques français ou étrangers, reçus par la Confédération dans le cadre de ses activités.

### **Accroissements**

La collection des cartes, cartes postales, cartes d'invitation et cartes de vœux non CFDT est ouverte et s'alimente au fil de l'eau, par les versements des services confédéraux. La cotation est réalisée en continu.

### **Mode de classement**

Le présent inventaire est organisé en quatre parties : cartes ; cartes postales ; cartes d'invitation ; cartes de vœux. Le classement des pièces se fait par producteur, puis de façon chronologique.

### Structure de la description

La solution retenue pour décrire ces documents, s'inspire de la norme de bibliothéconomie Afnor FD Z 44-077 (septembre 1997) : *Documentation – catalogage de l'image fixe – Rédaction de la notice bibliographique*. Néanmoins, certaines libertés ont été prises pour rendre la description compréhensible aux yeux du public<sup>1</sup>. L'essentiel ici a été de conserver une ponctuation rigoureuse et homogène tout au long de l'instrument de recherche.

*Exemple de description :*

---

<sup>1</sup> Norme Afnor FD Z 44-077 (septembre 1997) : *Documentation – catalogage de l'image fixe – Rédaction de la notice bibliographique*. La description que prescrit la norme se décompose en 8 zones qui correspondent à celles de la description bibliographique normalisée (ISBD).

CFI/25/2 **[Recto] Partie artistique. Le guitariste classique Edmundo Vasquez, le groupe Hector Pavez de chants et danses du Chili, le chanteur Patricio Manns, l'ensemble Trabunche. Collectif national solidarité Chili. Entrée libre. [Verso] Soirée de solidarité au peuple chilien. Vendredi 15 octobre [1976]... Paris. René Salanne, secrétaire national CFDT, François Luchaire... Jean-Claude Iaroze... Jean Kanapa... Louis Astre... Lionel Jospin...Clodomiro Almeyda...** [aucune illustration] / [non identifié]. - Paris : Collectif national solidarité Chili, [1981] (s.l. : s.n.). - 1 carte d'invitation noir et blanc ; 9 x 21 cm.  
Date d'après la concordance de la date avec l'année et la référence à René Salanne, secrétaire national de la CFDT. [1981]

- Titre principal et éléments descriptifs de l'illustration :  
Le titre est reporté en gras pour le rendre plus visible aux yeux du lecteur. Suit immédiatement entre crochets ([ ]) une restitution de l'illustration figurant sur la carte ou toute autre information restituée par l'archiviste.  
Dans l'exemple supra :  
**[Recto] Partie artistique. Le guitariste classique Edmundo Vasquez, le groupe Hector Pavez de chants et danses du Chili, le chanteur Patricio Manns, l'ensemble Trabunche. Collectif national solidarité Chili. Entrée libre. [Verso] Soirée de solidarité au peuple chilien. Vendredi 15 octobre [1976]... Paris. René Salanne, secrétaire national CFDT, François Luchaire... Jean-Claude Iaroze... Jean Kanapa... Louis Astre... Lionel Jospin...Clodomiro Almeyda...** [aucune illustration]
- Mentions de responsabilité :  
Introduit par une barre oblique ou un slash, le nom des personnes ou des collectivités ayant participé au contenu intellectuel et artistique des pièces, précède leur fonction restituée entre crochets [illustre]. Ces mentions de responsabilité sont essentielles pour envisager une nouvelle représentation ou reproduction de l'affiche, notamment dans le cadre d'un projet de valorisation (pièces soumises au droit d'auteur).  
Dans l'exemple supra :  
/ [non identifié]
- Lieu d'édition et nom de l'éditeur :  
Introduit par un point, espace, tiret (. -), le lieu est séparé du nom par deux points (: ).  
Dans l'exemple supra :  
. - Paris : Collectif national solidarité Chili
- Date :  
En règle générale, on dispose d'une seule date, correspondant soit à la date d'édition, soit la date d'impression, soit la date de diffusion (quand l'affiche est extraite d'une publication CFDT).  
Introduite par une virgule (, ), la date se retrouve à la fois dans la description et dans la colonne « dates extrêmes ». Cette répétition, qui n'en est pas vraiment une, a été jugée utile dans la mesure où la date mentionnée dans la description peut être précisée au jour près (jj mois année), notamment quand il s'agit d'une pièce extraite d'une publication hebdomadaire,

telle que *Syndicalisme Hebdo*. La colonne « dates extrêmes » restitue seulement l'année ou la période approximative, afin de faciliter la lecture.

Si la date ou l'année est connue à travers l'affiche décrite, on l'indique telle quelle :

, JJ mois AAAA ou AAAA.

Toute date restituée à partir d'une autre source d'information que l'affiche est mise entre crochets :

, [AAAA]

Si l'année restituée est approximative on l'indique entre crochet, précédée de l'abréviation de « circa » :

, [ca AAAA]

Si la date ne peut être restituée à l'année, on donne une période approximative entre crochets précédée de l'abréviation de « circa » :

, [ca AAAA-AAAA]

Dans l'exemple supra :

, [1981]

- Lieu d'impression et nom de l'imprimeur :

Introduit et clôt par des parenthèses (()), le lieu est séparé du nom par deux points (:). Si le lieu et/ou le nom de l'imprimeur sont inconnus, on l'indique par les abréviations « sans lieu » et « sans nom ».

Dans l'exemple supra :

(s.l. : s.n.)

- Caractéristiques techniques :

Elles se limitent ici au nombre et type de document décrit, ainsi que ses dimensions (hauteur x largeur cm).

Elles sont introduites par un point, espace, tiret (. -). Au nombre de pièces, suit immédiatement le type de document et le format en centimètres, séparé par un point-virgule [;]

Dans l'exemple supra :

. - 1 carte d'invitation noir et blanc ; 9 x 21 cm.

- Zone de note(s) :

Des notes peuvent préciser ou compléter la description formelle. Relatives à la pièce décrite, elles permettent de justifier la date ou la période approximative restituée, ainsi que tout autre élément jugé utile, telles que les références de la publication de laquelle est extrait le document. Les notes se trouvent à la ligne, après la description et s'achèvent par un point (.).

Dans l'exemple supra :

Date d'après la concordance de la date avec l'année et la référence à René Salanne, secrétaire national de la CFDT.

## Conditions d'accès et d'utilisation

### Conditions d'accès

Statut juridique : archives privées.

Toutes les cartes, cartes postales, cartes d'invitation et cartes de vœux sont libres d'accès et communicables en salle de lecture, sauf instruction contraire liée aux conditions de conservation.

## **Conditions de reproduction**

### *Par les Archives confédérales*

En vertu d'une exception à des fins de conservation, le ou les auteurs de ces publications ne peuvent s'opposer à « la reproduction d'une œuvre et sa représentation effectuées à des fins de conservation ou destinées à préserver les conditions de sa consultation à des fins de recherche ou d'études privées par des particuliers, dans les locaux de l'établissement et sur des terminaux dédiés [...] par des services d'archives, sous réserve que ceux-ci ne recherchent aucun avantage économique ou commercial »<sup>2</sup>. Selon ces conditions, les Archives confédérales sont en droit de procéder à une numérisation de la totalité des cartes, cartes postales, cartes d'invitation et cartes de vœux non CFDT et de rendre communicable, sur un poste informatique en salle de lecture, les fichiers images issus de la numérisation.

### *Par une tierce personne*

Reproduction soumise à autorisation de ou des auteurs ou de leurs ayants droit, en droit de demander la perception de droits patrimoniaux : jusqu'à 70 ans à compter du 1<sup>er</sup> janvier de l'année civile suivant le décès de l'auteur dans le cas d'une publication à auteur unique ; jusqu'à 70 ans à compter du 1<sup>er</sup> janvier de l'année civile suivant le décès du dernier des coauteurs dans le cas d'une publication de collaboration. Dans le cas des œuvres collectives, comme des œuvres pseudonymes et anonymes, la durée de ces droits est de 70 ans à compter du 1<sup>er</sup> janvier de l'année civile suivant celle où l'œuvre a été publiée (articles L123-3 du code de la propriété intellectuelle). En cas d'utilisation d'une œuvre orpheline non reproductible, faire porter la mention « Archives CFDT ».

## **Langues et écriture des documents**

Français (principalement), anglais, espagnol, portugais, roumain, russe.

## **Instrument de recherche**

Inventaire analytique méthodique.

## **Sources complémentaires**

### **Existence et lieu de conservation des originaux**

Archives confédérales de la CFDT, Paris.

### **Sources complémentaires**

#### **Archives**

##### *Archives confédérales CFDT*

- CFI/21 : Collection des cartes, cartes postales, cartes d'invitation et cartes de vœux confédérales (ca 1923-2016).

## **Bibliographie**

### *Histoire syndicale*

---

<sup>2</sup> La directive 2001/29/CE du Parlement européen et du Conseil du 22 mai 2001 sur l'harmonisation de certains aspects du droit d'auteur et des droits voisins dans la société de l'information, a été transposée dans le droit français par la loi n°2006-691 du 1<sup>er</sup> août 2006 relative au droit d'auteur et aux droits voisins dans la société de l'information, dite loi « DADVSI ». Cette loi a été codifiée dans le Code de la propriété intellectuelle. Pour l'exception à des fins de conservation, voir le 8° de l'article L122-5 du CPI [[en ligne](#)]. Consulté le 19 avril 2016.

- BRANCIARD (Michel), *Histoire de la CFDT, soixante-dix ans d'action syndicale*, Paris, La Découverte, 1990, 365 p.
- GEORGI (Frank), *L'invention de la CFDT, 1957-1970 : Syndicalisme, catholicisme et politique dans la France de l'expansion*, Paris, Éditions de l'Atelier ; CNRS Éditions, 1995, 651 p.
- LAUNAY (Michel), *Le syndicalisme chrétien en France de 1885 à 1940. Origines et développement*, thèse de doctorat d'Etat en histoire, soutenue à l'Université de Paris I, le 28 mars 1981. Paris, [s.n.], 1980, 5 vol., 2551 f.
- TALMY (Robert), *Le syndicalisme chrétien en France (1871-1930) : difficultés et controverses*, Paris, Éditions Bloud & Gay, 1965, 257 p.

#### *Images et communication*

- BAUTIER (Roger), CAZENEUVE (Élisabeth) *Les origines d'une conception moderne de la communication. Gouverner l'opinion au XIX<sup>ème</sup> siècle*, Presses Universitaires de Grenoble, 2000, 144 p.
- CFDT, *Guide de la communication syndicale*, Paris, CFDT Productions, 1994, 269 p.
- NEUSCHWANDER (Claude), CHARPENTIER (Jean-Marie), dir., *La communication dans tous ses états*, Paris, Syros, 1986, 215 p.
- OLIVESI (Stéphane), *La communication syndicale*, Rennes, Presses universitaires de Rennes, coll. « Res Publica », 2013, 226 p.

#### *Droit d'auteur*

- *Code de la propriété intellectuelle*, version consolidée au 5 janvier 2017 [en ligne]. Disponible sur <https://www.legifrance.gouv.fr/affichCode.do?cidTexte=LEGITEXT000006069414> (Consulté en janvier 2017)

## **Contrôle de la description**

### **Notes de l'archiviste**

La description de cette collection a été réalisée par Nicolas Perrais, archiviste, sous la direction d'Hélène Saudrais, responsable des Archives confédérales de la CFDT. La réflexion ayant conduit au schéma description du corps de l'instrument de recherche, peut être consultée dans le mémoire d'études rédigé en 2016 par Nicolas Perrais, « Les archives de la Confédération française démocratique du travail (CFDT) : reclassement du fonds des affiches confédérales », disponible en salle de lecture des Archives de la CFDT.

### **Règles ou convention**

Cet instrument de recherche a été rédigé selon la norme générale et internationale de description archivistique ISAD (G). La description archivistique s'inspire de la norme de bibliothéconomie Afnor FD Z 44-077 (septembre 1997) : *Documentation – catalogage de l'image fixe – Rédaction de la notice bibliographique*.

### **Date de la description**

Janvier 2018



## LISTE DES ABRÉVIATIONS

| <b>Terme</b> | <b>Abréviation</b> |
|--------------|--------------------|
| Centimètre   | cm                 |
| Circa        | ca                 |
| Confer       | cf.                |
| Sans lieu    | s.l.               |
| Sans nom     | s.n.               |

## PLAN DE CLASSEMENT

|                                                                                   |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Cartes</b> .....                                                               | <b>11</b> |
| <i>Conseil central des syndicats de la République populaire de Roumanie</i> ..... | 11        |
| <b>Cartes postales</b> .....                                                      | <b>11</b> |
| <i>Centrale unique des travailleurs (CUT, Brésil)</i> .....                       | 11        |
| <i>Confédération des syndicats suédois (LO, Suède)</i> .....                      | 11        |
| <i>Comité de coordination Solidarnosc en France</i> .....                         | 11        |
| <b>Cartes d'invitation</b> .....                                                  | <b>12</b> |
| <i>Collectif national solidarité Chili (France)</i> .....                         | 12        |
| <b>Cartes de vœux</b> .....                                                       | <b>12</b> |
| <i>Centrale des travailleurs de Cuba (CTC)</i> .....                              | 12        |
| <i>Parti socialiste chilien</i> .....                                             | 12        |

## INSTRUMENT DE RECHERCHE

### Cartes

Conseil central des syndicats de la République populaire de Roumanie

- CFI/25/1 **[Roumain] Proletari din toate, tarile uniti-va ! [Prolétaires de tous les pays, unissez-vous !], 1 Mai 1965... [signé] Le Conseil central des syndicats de la République populaire de Roumanie.** [drapeau rouge flottant devant un globe terrestre, brins de muguet] / [non identifié]. - s.l. s.n., 1965 (s.l. : s.n.). - 1 carte couleur ; 7,5 x 14,2 cm. 1965

### Cartes postales

Centrale unique des travailleurs (CUT, Brésil)

- CFI/25/4 **[Portugais] CUT-Estadual Sao Paulo. Uma sede para a CUT. Carregue esta campanha. Assembléia durante a greve dos metalurgicos. Sao Bernardo do Campo. 1980. Eduardo Simoes, Ag. F-4.** [vue d'un rassemblement à l'occasion d'une grève de métallurgistes à São Bernardo do Campo, Brésil] / Eduardo Simoes [photographe]. - Brésil : Centrale unique des travailleurs (CUT), 1980 (s.l. : s.n.). - 1 carte postale noir et blanc ; 11 x 15 cm. 1980

Confédération des syndicats suédois (LO, Suède)

- CFI/25/6 **[Suédois] LO-huset, Norra Bantorget (Stockholm 1981), efer ett linoleumsnitt av Svenolof Ehrén. [Anglais] The Swedish Trade Union Confederation Headquarters, Stockholm, Sweden. After a lino cut by Svenolof Ehrén...** [vue du siège de la Confédération des syndicats suédois à Stockholm, d'après la coupe d'une toile en lino de Svenolov Ehrén] / Svenolov Ehrén [artiste]. - Stockholm, Suède : LOs informationsavdelning, 1981 (Jönköping : Tryckeri AB Småland). - 1 carte postale couleur ; 14,7 x 20,5 cm. 1981

Comité de coordination Solidarnosc en France

- CFI/25/7 **[Recto] Cet homme ne doit pas mourir ! Edmund Baluka (au centre sur la photo), ouvrier syndicaliste polonais en grève de la faim depuis le 24 janvier [1982] pour rompre l'état d'isolement total décidé par [le général Wojciech] Jaruzelski pour le briser, est dans un état critique. (information du Comité de coordination "Solidarnosc", le 13 février). [Verso] ... Général Jaruzelski : vous portez l'entière responsabilité du sort d'E. Baluka...** [vue d'Edmund Baluka maintenu à l'isolement et entouré de deux compagnons] / [non identifié]. - Paris : Comité de coordination Solidarnosc en France, [1982] (s.l. : Imprimerie spéciale). - 1 carte postale noir et blanc ; 11 x 15,5 cm. [1982]  
Date d'après l'arrestation en 1981 d'Edmund Baluka.

## Cartes d'invitation

Collectif national solidarité Chili (France)

- CFI/25/2 **[Recto] Partie artistique. Le guitariste classique Edmundo Vasquez, le groupe Hector Pavez de chants et danses du Chili, le chanteur Patricio Manns, l'ensemble Trabunche. Collectif national solidarité Chili. Entrée libre. [Verso] Soirée de solidarité au peuple chilien. Vendredi 15 octobre [1976]... Paris. René Salanne, secrétaire national CFDT, François Luchaire... Jean-Claude Iarozze... Jean Kanapa... Louis Astre... Lionel Jospin... Clodomiro Almeyda... [aucune illustration] / [non identifié]. - Paris : Collectif national solidarité Chili, [1981] (s.l. : s.n.). - 1 carte d'invitation noir et blanc ; 9 x 21 cm. Date d'après la concordance de la date avec l'année et la référence à René Salanne, secrétaire national de la CFDT.** [1981]

## Cartes de vœux

Centrale des travailleurs de Cuba (CTC)

- CFI/25/5 **CTC, Central de trabajadores de Cuba. Felicidades en el nuevo año 1980 = Best wishes for the new year 1980 = Nos vœux de bonheur pour la nouvelle année 1980 = [caractères cyrilliques]. Central de trabajadores de Cuba CTC = Workers' Central Union of Cuba = Centrale des travailleurs de Cuba = [caractères cyrilliques]. [drapeau cubain, logo de Centrale des travailleurs de la Cuba] / [non identifié]. - La Havane : Centrale des travailleurs de la Cuba, 1980 (s.l. : s.n.). - 1 carte de vœux couleur ; 20,5 x 10 cm.** 1980

Parti socialiste chilien

- CFI/25/3 **Muchas felicidades le deseamos a U[ste]d y familia al recibir el nuevo año. Venceremos ! [signé] Clodomiro Almeyda, secretario general del partido socialista de Chile. Diciembre, 1979. [carte de l'Amérique latine, Ernesto « Che » Guevara, Salvador Allende et un inconnu] / [non identifié]. - s.l. : Parti socialiste chilien, 1979 (s.l. : s.n.). - 1 carte de vœux couleur ; 15 x 9,7 cm.** 1979

## INDEX DES PHOTOGRAPHES ET ILLUSTRATEURS

*Note : le renvoi se fait à la page.*

### **E**

Ehrén, Svenolov, 11

### **S**

Simoës, Eduardo, 11

## TABLE DES MATIÈRES

|                                                     |           |
|-----------------------------------------------------|-----------|
| <b>Introduction .....</b>                           | <b>2</b>  |
| <b>Liste des abréviations.....</b>                  | <b>9</b>  |
| <b>Plan de classement.....</b>                      | <b>10</b> |
| <b>Instrument de recherche.....</b>                 | <b>11</b> |
| <b>Index des photographes et illustateurs .....</b> | <b>13</b> |
| <b>Table des matières .....</b>                     | <b>14</b> |